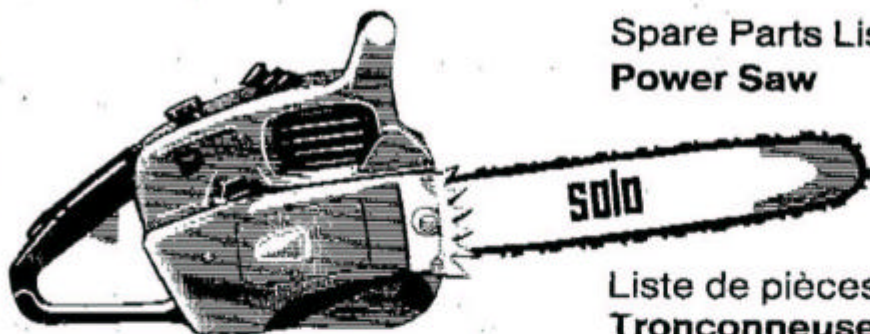
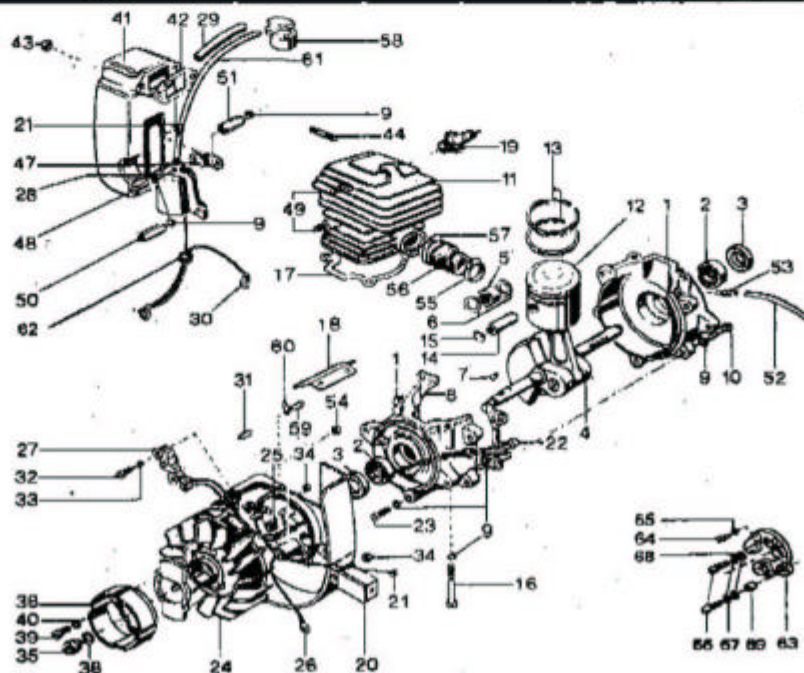


Ersatzteilliste
Motorsäge615 VA¹Spare Parts List
Power SawListe de pièces de rechange
TronçonneuseLista de piezas de recambio
Motosierra

gültig ab Maschine Nr.
effective from chain saw No.
valable à partir de tronçonneuse No.
válido desde motosierra Nr.

9186

tor - Engine - Moteur - Motor



3 13 188
3 10 156
3 34 153
3 10 187
3 34 100
3 00 150

Pumpendeckel
Zylinderschraube M 3 x 8
Zahnscheibe A 3,2
Zylinderschraube M 5 x 50
Schnuricherung 5
ZR Mitnehmer für Kettenrad

Pump Cover
F. H. Screw
Washer
F. H. Screw
Circlip
Activator for Sprocket

Couvercle de pompe
Vis T. C. M 3 x 8
Rondelle
Vis T. C. M 5 x 50
Arrêtage
Entraîneur pour pignon

Tapa de la bomba
Tornillo cilíndrico M 3 x 8
Disco dentado A 3,2
Tornillo cilíndrico
Arandela estrizada
Disco de arrastre para rueda de la

St.-Nr.
i. Nr.
de Cde.

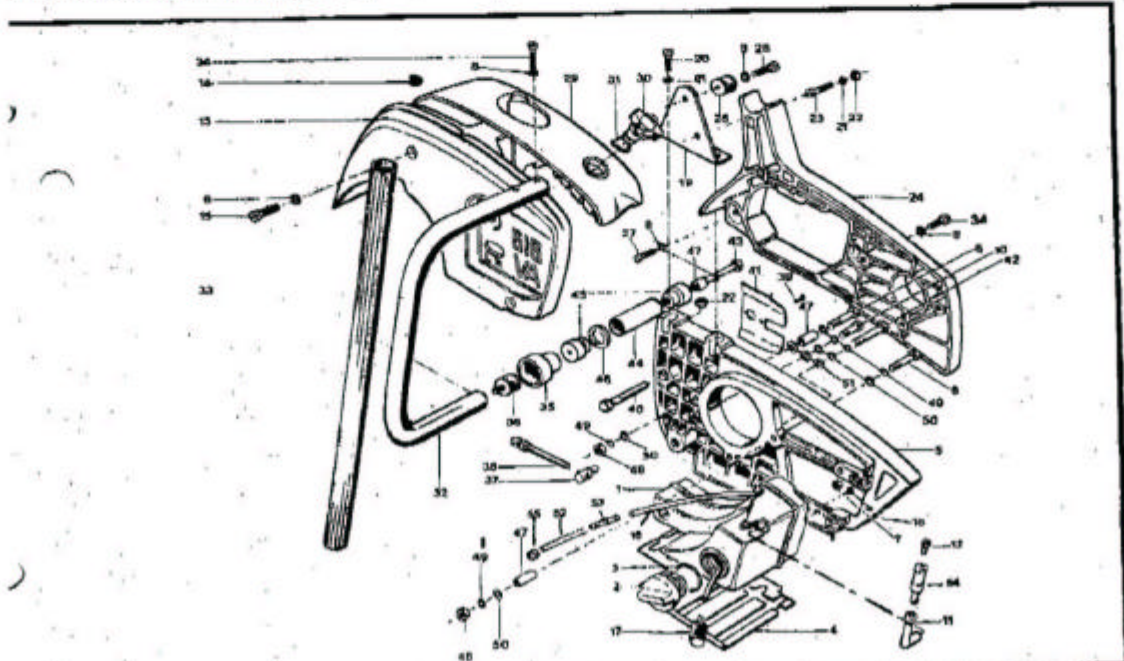
| St.-Nr. i. Nr. de Cde. | Bezeichnung | Description | | |
|------------------------------|------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------|
| 05 10 326 | Vergaser komplett | Carburetor compl. | Carbureteur compl. | Carburador compl. |
| 05 10 351 | Verchlusskappe klein | Welch Plug (small) | Pastille (petite) | Tapa rosca de cierre |
| 05 10 354 | Stieb | Screen | Tamis | Tamiz |
| 05 10 360 | Sicherungsring | Screen Ret. Ring | Circlips | Arandela de seguridad |
| 05 10 432 | Verchlusskappe groß | Welch Plug (large) | Pastille (grande) | Tapa rosca de cierre |
| 05 10 435 | Dichtung | Gasket | Joint | Junta |
| 05 10 434 | Membran | Diaphragm | Membrane | Membrana |
| 05 10 433 | Steuermembrandeckel | Diaphragm Cover | Couvercle de membrane de commande | Tapa de la membrana de mando |
| 05 10 237 | Schraube mit Sicherung | Ret. Screw & Lockwasher | Vis avec rondelle | Tornillo con arandela |
| 05 10 438 | Flanschdichtung | Flange Gasket | Joint | Junta para bridas |
| 05 10 437 | Dichtung | Gasket | Joint | Junta |
| 05 10 438 | Membran | Diaphragm | Membrane | Membrana |
| 05 10 439 | Pumpenmembrandeckel | Pump Cover | Couvercle de membrane de pompe | Tapa de la membrana de bomba |
| 05 10 440 | Schraube mit Federling | Ret. Screw & Lockwasher | Vis avec rondelle | Tornillo con anillo elástico |
| 05 10 441 | Teillastschraube | Idle Mixture Screw | Vis de réglage charge partielle | Tornillo ajustador de carga parcial |
| 05 10 295 | Teillastfeder | Spring | Ressort charge partielle | Ressort de retención de carga parcial |
| 05 10 442 | Steuerhebel | Inlet Control Lever | Levier de commande | Palanca de mando |
| 05 10 443 | Steuerhebelachse | Inlet Pinion Pin | Goupille de levier de commande | Arbol de la palanca de mando |
| 05 10 386 | Senkschraube für Steuerhebel | Pinion Pin Ret. Screw | Vis de fixation pour levier de com. | Tornillo avellanado de la palanca de mando |
| 05 10 387 | Steuernadel | Inlet Needle | Pointeau | Aguja de mando |
| 05 10 388 | Einlasssieb | Inlet Screen | Tamis | Tamiz interpuesto |
| 05 10 447 | Steuerhebelfeder | Inlet Tension Spring | Ressort de levier de commande | Ressort de la palanca de mando |
| 05 10 448 | Volllastschraube | Main Load Screw | Vis de réglage pleine charge | Tornillo ajustador de plena carga |
| 05 10 235 | Volllastfeder | Main Load Screw Spring | Ressort pleine charge | Ressort de retención de plena carga |
| 05 10 449 | Drosselwelle | Throttle Shaft & Lever | Arbre d'étranglement | Eje de mariposa |
| 05 10 391 | Drosselwellen-Halteblech | Throttle Shaft Clip | Tôle pour arbre d'étranglement | Chapa soporte del eje de mariposa |
| 05 10 443 | Schraube mit Sicherung | Ret. Screw | Vis avec rondelle | Tornillo con arandela |
| 05 10 450 | Drosselwellen-Rückdrehfeder | Throttle Shaft Return Spring | Ressort | Ressort retroceso del eje de mariposa |
| 05 10 451 | Drosselklappe | Throttle Shutter | Clapet | Compuerta del eje de mariposa |
| 05 10 239 | Schraube mit Sicherung | Throttle Shutter Screw | Vis avec rondelle | Tornillo con arandela |
| 05 10 452 | Reparatursatz | Repair Kit | Pochette premier secours | Juego de repuestos |

* Im Reparatursatz enthalten
* indicates contents of Repair Kit

* inclus dans la pochette premier secours
* incluido en el juego de repuestos

Wertplatte/Tank/Bügel
Mounting Plate/Tank/Handle Bar

Carter chaîne/Réservoir/Etrier
Soporte de la espada/Depósito/Asa



Best.-Nr.
Ref.-Nr.
No. de Cde.
Ref.-Nr.

11 00 282 ZB Startergehäuse
10 89 213 Firmenschild „SOLO 615“
10 73 214 Rückzugfeder
10 45 253 Rückzugfederblech
10 31 299 Scheibe
8 00 155 ZB Seilrolle
10 63 135 Startersell 4 φ 850 lg.
10 12 384 Seilaufnahme unten
10 74 350 Klinker
10 42 102 Druckscheibe
10 73 117 Flachfeder
10 73 158 Federstecker
10 83 102 Startergriff
10 45 101 Seilhülse
10 43 655 Deckel
10 10 168 Zylinderschraube M 4 x 16
10 34 126 Federscheibe B 4
10 10 175 Zylinderschraube M 5 x 10
10 34 103 Federscheibe B 8

Starter Housing
Sticker „SOLO 615“
Rewind Spring
Spring Case
Washer
Starter Pulley Assy.
Starter Rope
Rope Anchor
Pawl
Washer
Spring
Spring Plug
Starter Grip
Rope Guide
Cover
F. H. Screw
Spring Washer
F. H. Screw
Spring Washer

Carter lanceur cpl.
Autocolant „SOLO 615“
Ressort de rappel
Plaque de glissement
Rondelle
Poulie lanceur cpl.
Câble de lanceur
Guidage câble
Cliquet
Rondelle
Ressort plat
Fiche à ressort
Poignée de lanceur
Guidage de câble
Couverte
Vis T. C. M 4 x 16
Rondelle élastique B 4
Vis T. C. 5 x 10
Rondelle élastique B 5

Caja de arranque, mont.
Muelle de retroceso
Alojamiento del muelle
Disco
Tambor de la cuerda mont.
Cuerda de arranque
Toma de la cuerda
Trinquete
Disco de presión
Resorte plano
Clavija elástica
Empuñadura de arranque
Guarda de la cuerda
Tapa
Tornillo cilíndrico M 4 x 16
Arandela elástica B 4
Tornillo cilíndrico 5 x 10
Arandela elástica B 5

Kupplung – Clutch – Embrayage – Embrague

00 31 284 Kupplungsscheibe
35 00 223 ZB Filzhkraftkupplung
30 12 481 Kupplungsnahe
35 00 225 ZB Filzhgewicht
00 71 169 Kupplungsfeder
00 31 285 Zwischenscheibe
00 62 182 Nadelkäfig 10 x 13 x 10
10 61 230 Filzring
35 00 228 ZB Kupplungsglocke 7 Zähne
o.325" oder o.315"
35 00 222 ZB Kupplungsglocke 8 Zähne
o.325" oder o.315"
00 31 286 Anlaufscheibe
00 55 104 Sicherungsscheibe B

Clutch Disc
Clutch Assembly
Clutch Hub
Clutch Shoe
Clutch Spring
Washer
Needle Bearing
Felt Ring
Clutch Drum 7-Tooth
Clutch Drum 8-Tooth
Washer
Circlip

Disque d'embrayage
Embrayage centrifuge cpl.
Moyeu d'embrayage
Massetotte
Ressort d'embrayage
Disque d'embrayage
Roulement à aiguilles
Bague feutre
Cloche d'embrayage 7 dents
Cloche d'embrayage 8 dents
Rondelle d'entraînement
Arrêtage B

Disco de embrague
Embrague centrífugo
Cubo de embrague
Peso centrífugo
Resorte de embrague
Arandela intermedia
Jaula del cojinete de agujas
Junta de fieltro
Campana del embrague 7 dientes
Campana del embrague 8 dientes
Disco de arranque
Arandela circlip

21

Werkzeuge – Tools – Outils – Herramientas

Best.-Nr.
Ref.-Nr.
No. de Cde.

00 80 328 Werkzeugschneidtasche
00 80 329 Zahnlehre 3/8" + o.315" (o.65 mm)
00 80 287 Rundfelle 4,8 (3/16") für
für Kette o.315"
00 80 108 Feilenheft
00 80 107 Kerzenbürste
00 80 443 Schraubenzieher
69 00 165 ZB Kombischlüssel

Tool bag
Depth Gauge Jointer
Round File
File handle
Wire Brush
Screw Driver
Combination Wrench

Boîte à outils
Jauge
Lime ronde
Tranchet de lime
Brosse en laiton
Tournevis
Clé combi

Bolsa de herramientas
Calibre
Lima
Mango de lima
Capillo de latón
Destornillador
Llave combi

Sägeeinrichtung (ohne Abb.) Bar & Chain (not shown)

69 00 171 Sägeschwert 35 cm
69 00 179 Sägeschwert 40 cm
69 00 192 ZB Hobelzahnkette .325"
57 Glieder
69 00 193 ZB Hobelzahnkette .325"
67 Glieder
05 40 170 Verbindungsglied mit Niet
05 40 171 Antriebsglied
05 40 172 Verbindungsglied
05 40 173 Linksschneider
05 40 174 Rechtsschneider
05 40 175 Niet

Bar 14"
Bar 16"
Chain .325"
57 links
Chain .325"
67 links
Tie Strap with rivet
Drive Link
Tie Strap
Left cutter
Right cutter
Rivet

Guide et chaîne (non reproduite) Espada y cadena (no siguran en el dibujo)

Guide 35 cm
Guide 40 cm
Chaîne .325"
57 maillons
Chaîne .325"
67 maillons
Attache avec rivet
Maillon guide
Attache
Couteau gauche
Couteau droit
Rivet

Espada 35 cm
Espada 40 cm
Cadena .325"
57 eslabones
Cadena .325"
67 eslabones
Eslabón de conexión
Eslabón de inducido
Eslabón de conexión
Cortador izquierda
Cortador derecha
Remacha